

## Tocadiscos Estéreo

### Manual de instrucciones

---

Preparativos

---

Escuchar de un disco de vinilo

---

Grabación de un disco de vinilo

---

Mantenimiento

---

Información adicional

---

#### **IMPORTANTE**

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

# ADVERTENCIA

El adaptador de ca es para su uso en lugares secos, en interiores.

Para reducir el riesgo de incendios, no cubra los orificios de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No exponga el aparato a llamas (por ejemplo, velas encendidas).

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga el aparato a goteos ni a salpicaduras, y no coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, sobre el aparato.

No instale el aparato en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.

El adaptador de ca no deberá cubrirse con nada y solo deberá utilizarse en una temperatura ambiente de hasta 45 °C

La unidad no se desconectará de la red eléctrica mientras se halle conectada a la toma de corriente de ca, aunque se haya apagado la propia unidad.

Como el enchufe principal del adaptador de alimentación de ca se utiliza para desconectar el adaptador de alimentación de ca de la red eléctrica, conéctelo a una toma de ca de fácil acceso.

Si detecta alguna anomalía en él, desconéctelo inmediatamente de la toma de corriente de ca.

## Cables recomendados

Utilice conectores y cables debidamente protegidos y con conexión a tierra para conectar a computadoras del host o dispositivos periféricos.

El adaptador de ca no está disponible para su reparación y deberá dejar de utilizarse inmediatamente cuando se encuentre que está dañado o defectuoso.

PRECAUCIÓN: RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, UTILIZAR SOLAMENTE EN UN LUGAR SECO

## Polaridad de la salida de cc del adaptador de ca



## Para el tocadiscos estéreo

La placa de características se encuentra en la parte inferior del tocadiscos estéreo.

## Acerca del adaptador de ca

El nombre del modelo del adaptador de ca se encuentra en la parte inferior del adaptador de ca.

## Para comprobar la versión de firmware de su tocadiscos

Puede comprobar la versión de firmware de su tocadiscos en la computadora. Actualice el firmware descargando las actualizaciones que se proporcionan en la página de asistencia de Sony cuando estén disponibles.

## Para modelos con la marca CE ubicada en la unidad

La validez de la marca CE se limita a aquellos países donde tiene validez legal, principalmente en los países del EEE (Espacio Económico Europeo) y Suiza.

## AVISO IMPORTANTE PARA MÉXICO

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para consultar la información relacionada al número del certificado, refiérase a la etiqueta del empaque y/o del producto.

---

# Precauciones

## Seguridad

- Antes de utilizar la unidad, compruebe que la tensión de funcionamiento de su unidad es idéntica a la tensión de su suministro eléctrico local.
- Si cae dentro de la caja algún objeto sólido o líquido, desenchufe la unidad y deje que personal cualificado la compruebe antes de seguir utilizándola.
- Si no va a utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, desenchúfela de la toma de corriente de la pared. Para desconectar el cable, extraígalo tirando de la clavija.  
No tire nunca del propio cable.

## Reembalaje

Guarde el cartón y materiales de embalaje. Ofrecen un contenedor ideal para transportar la unidad. Si tiene alguna pregunta o problema concerniente a su unidad que no esté mencionado en este manual, le sugerimos que consulte con el distribuidor Sony más cercano.

## Nota sobre la grabación

La música grabada estará limitada a uso privado solamente. Para utilizar la música fuera de este límite se requiere el permiso de los propietarios de los derechos de autor.

# Características

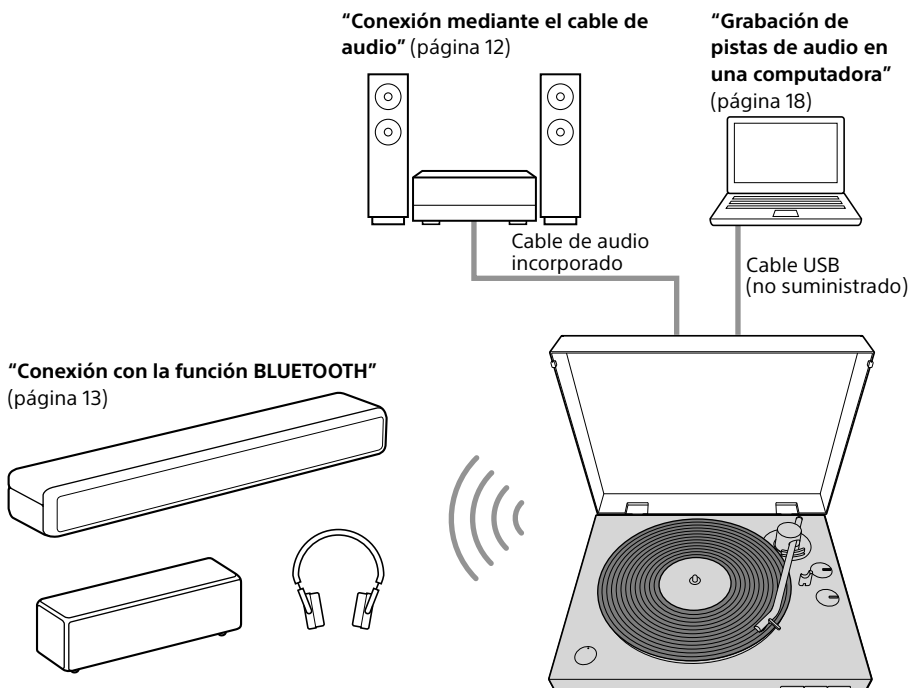
El PS-LX310BT es un tocadiscos estéreo diseñado para la reproducción analógica de discos de vinilo.

Antes de utilizar su tocadiscos por primera vez, ensámblelo.

Su tocadiscos no posee altavoces incorporados.

Para escuchar el audio de discos de vinilo, utilice el cable de audio para conectar a un dispositivo de audio o utilice la función BLUETOOTH® para conectar a un dispositivo de audio con tecnología inalámbrica BLUETOOTH habilitada, como altavoces o auriculares inalámbricos.

Puede grabar pistas de audio de discos de vinilo, que se reproduzcan utilizando su tocadiscos, en una computadora conectando el tocadiscos a una computadora con un cable USB (no suministrado) y utilizando software de grabación en la computadora.



## Nota

- Asegúrese de utilizar un dispositivo de audio con tecnología inalámbrica BLUETOOTH habilitada, con función de ajuste de volumen. Las pistas de audio pueden reproducirse a volúmenes muy altos si conecta su tocadiscos a un dispositivo desde el que no pueda ajustar el volumen.
- Los dispositivos, incluyendo televisores, smartphones, y computadoras, no podrán recibir emisiones enviadas desde su tocadiscos si el tocadiscos está conectado a un dispositivo BLUETOOTH.
- El tocadiscos no es un reproductor de discos analógicos diseñado para el uso de DJ (Disk Jockey). Detener o invertir la rotación del disco de vinilo con la mano causará mal funcionamiento.

# Índice

Precauciones .....	3
Características .....	4
Partes y controles .....	6

---

## Preparativos

Comprobación de los elementos suministrados .....	9
Ensamblaje del tocadiscos.....	10
Conexión de su tocadiscos.....	12

---

## Escuchar de un disco de vinilo

Reproducción de un disco de vinilo .....	15
---------------------------------------------	----

---

## Grabación de un disco de vinilo

Grabación de pistas de audio en una computadora .....	18
----------------------------------------------------------	----

---

## Mantenimiento

Limpieza de la aguja .....	20
Reemplazo de la aguja.....	20
Reemplazo de la banda elástica transmisora.....	21
Limpieza de la cubierta antipolvo y del cuerpo del tocadiscos .....	21

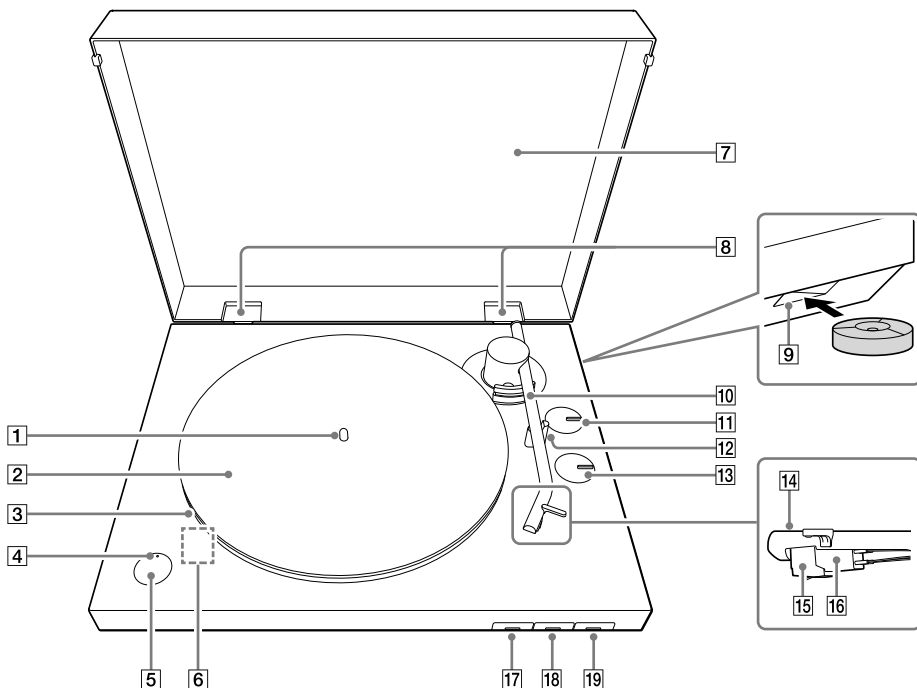
---

## Información adicional

Solución de problemas .....	22
Servicios de reparación .....	24
Especificaciones .....	25
Sitio web de asistencia al cliente .....	26
Glosario de términos.....	26
Marcas comerciales .....	26
Índice alfabético .....	27

# Partes y controles

## Parte delantera/lateral



**1** Eje (página 10)

**2** Tapete para el plato (página 9, 11)

**3** Plato (página 9, 10)

Coloque el plato en el eje mientras esté ensamblando el tocadiscos. El plato tiene una banda elástica transmisora colocada alrededor en la parte posterior.

**4** Indicador BLUETOOTH

El indicador estará iluminado en azul mientras el tocadiscos esté conectado al dispositivo de reproducción con tecnología inalámbrica BLUETOOTH habilitada con la función BLUETOOTH, parpadeará rápidamente en azul mientras el tocadiscos esté en modo de emparejamiento, y se apagará cuando se inhabilite la función BLUETOOTH. Si no hay dispositivos cercanos que ya hayan sido emparejados cuando pulse el botón BLUETOOTH/botón **PAIRING** con la función BLUETOOTH inhabilitada, el indicador se iluminará en naranja y el tocadiscos entrará en espera.

**5** Botón BLUETOOTH/botón **PAIRING** (página 13)

Habilita/inhabilita la función BLUETOOTH. Púselo durante unos 2 segundos y suéltelo para activar el modo de emparejamiento de su tocadiscos.

**6** Puerto USB micro

Puede verse en el interior de su tocadiscos cuando se retira el plato. Cuando haya actualizaciones disponibles (página 2), conecte su tocadiscos a la computadora mediante un cable USB micro (no suministrado) y actualice el firmware.

**7** Cubierta antipolvo (página 9, 11)

**8** Bisagras de la cubierta antipolvo (página 9, 11)

**9** Orificio de almacenamiento para el adaptador de 45 rpm (página 9, 15)  
Permite guardar el adaptador de 45 rpm cuando no se esté utilizando.

**10** Brazo fonocaptor (página 15)

**11** Mando selector giratorio SIZE (página 15)

Gírelo para establecer el tamaño adecuado al disco de vinilo que vaya a reproducir.

**12** Soporte del brazo fonocaptor (página 16)

Coloque el brazo fonocaptor aquí mientras no esté reproduciendo un disco de vinilo.

**Nota**

En la parte inferior del soporte del brazo fonocaptor hay un orificio. Pase una cuerda por el orificio y fije el brazo fonocaptor y el soporte del brazo fonocaptor antes de transportar su tocadiscos.

**13** Mando selector giratorio SPEED (página 15)

Gírelo para establecer las rpm adecuadas al disco de vinilo que vaya a reproducir.

**14** Cabezal de la aguja

**15** Aguja (página 20)

La cubierta protectora de la aguja estará colocada cuando adquiera su tocadiscos. Fije la cubierta cuando ensamble su tocadiscos y cuando no vaya a utilizarlo durante mucho tiempo.

**Nota**

La aguja es un componente de gran precisión. Manéjela con cuidado para evitar que se dañe.

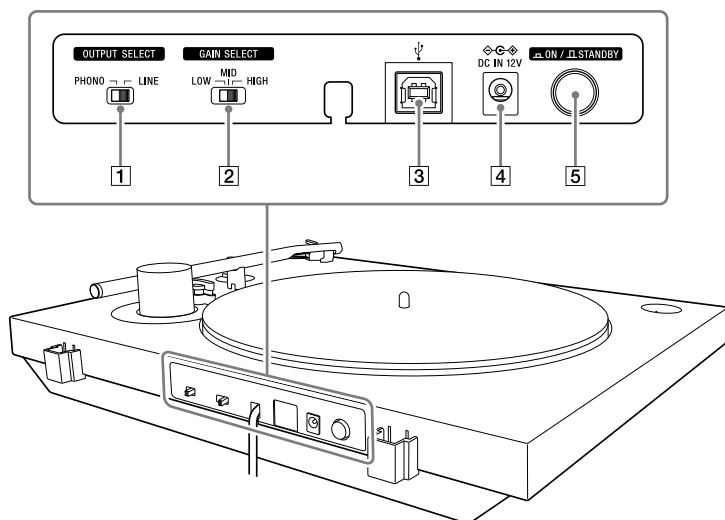
**16** Cuerpo del cartucho fonocaptor (página 20)

**17** Botón START (página 16)

**18** Botón STOP (página 16)

**19** Botón UP/DOWN (página 16)

## Parte trasera



### 1 Conmutador OUTPUT SELECT (página 12)

Cambie al formato de salida adecuado dispositivo que está utilizando cuando conecte un dispositivo de audio, como un sistema estéreo o un amplificador.

### 2 Conmutador GAIN SELECT


Cuando reproduzca, ajuste la diferencia de volumen de los discos de vinilo. Si la pista de audio se grabó en el disco de vinilo a un volumen bajo, ajústelo a HIGH para que se reproduzca al volumen adecuado. Si la pista de audio se grabó en el disco de vinilo a un volumen alto, el sonido puede distorsionarse si el disco de vinilo se reproduce con el conmutador ajustado a HIGH. Cambie los ajustes para que se adecúen al disco de vinilo. El ajuste del volumen será efectivo para la salida de audio cuando el conmutador OUTPUT SELECT se ajuste a LINE, el volumen de reproducción en las conexiones BLUETOOTH, y el volumen de grabación en la computadora. Será ineficaz para la salida de audio cuando el conmutador OUTPUT SELECT esté ajustado a PHONO.

### 3 USB (Tipo B) (página 18)

Utilice este puerto para conectar una computadora para grabación.

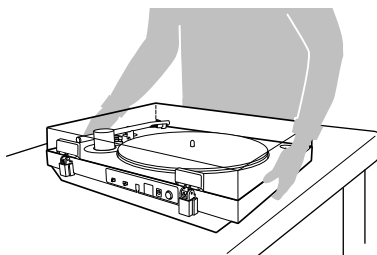
### 4 Toma DC IN 12V (entrada de cc 12 V)

### 5 Botón de alimentación ON/ STANDBY (página 18)

Encienda/apague su tocadiscos. Si la reproducción no se inicia, al pulsar el botón START, compruebe que la alimentación esté conectada  ON.

### Nota sobre el transporte de este producto

Cuando transporte este producto, asegúrese de sujetar la parte inferior del mismo como se muestra en la ilustración de abajo. El manejo inadecuado podría causar la caída del producto, lo que podría resultar en mal funcionamiento o lesiones personales.



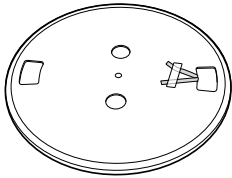


# Preparativos

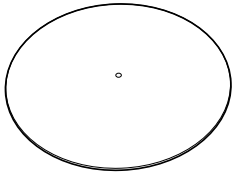
## Comprobación de los elementos suministrados

Asegúrese de que tiene todos los accesorios suministrados indicados a continuación. Si encuentra que falta algo, póngase en contacto con su proveedor o con el sitio web de asistencia al cliente. (Consulte la página 26.)

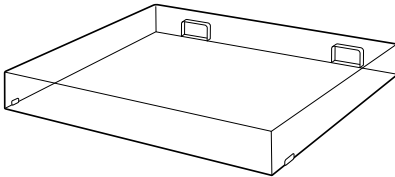
- Plato (con banda elástica transmisora) (1)



- Tapete para el plato (1)



- Cubierta antipolvo (1)



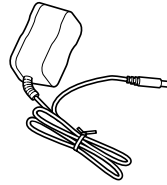
- Adaptador de 45 rpm (1)\*  
Coloque el adaptador de 45 rpm en el eje para reproducir un disco de vinilo de 7 pulgadas (17 cm) (disco EP). Cuando no vaya a utilizar el adaptador de 45 rpm, guárdelo en su orificio de almacenamiento.



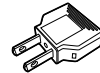
- Bisagras de la cubierta antipolvo (2)\*



- Adaptador de ca (1)



- Adaptador de enchufe de ca (1) (excepto para Argentina)



Adaptador de enchufe no apto para Chile, Uruguay y Paraguay. Por favor utilice este adaptador de enchufe en los países donde es requerido.

- Manual de instrucciones (este manual)

\* El adaptador de 45 rpm y las bisagras de la cubierta antipolvo están fijadas a una superficie lateral del material de embalaje de sus tocadiscos.

### Nota

Conserve los materiales de embalaje en caso de que necesite transportar el tocadiscos para reparación.

# Ensamblaje del tocadiscos

## Nota

- Al adquirir su tocadiscos, la cubierta protectora de la aguja está fijada a la aguja. Deje la cubierta colocada mientras ensamble su tocadiscos.
- No conecte el tocadiscos a una toma de corriente con el adaptador de ca hasta que haya terminado el ensamblaje.
- La aguja es un componente de gran precisión. No toque la aguja mientras la manipule. Tocar la aguja con los dedos, o golpearla en el plato, puede dañarla.
- Para mover su tocadiscos después de haberlo ensamblado,
  - fije la cubierta protectora de la aguja,
  - retire el plato, y
  - pase una cuerda a través del soporte del brazo fonocaptor y fije el brazo fonocaptor y el soporte del brazo fonocaptor.

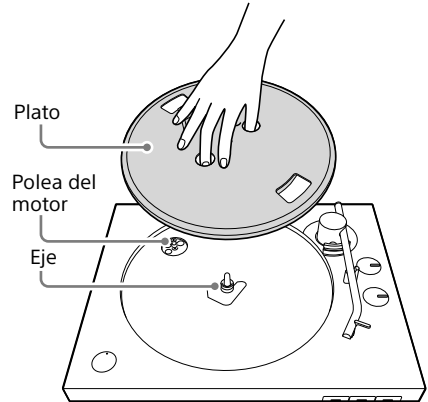
## Precauciones en la colocación

- Ponga la unidad sobre una superficie nivelada.
- Evite poner la unidad cerca de aparatos eléctricos (tales como un televisor, secador de pelo, o lámpara fluorescente) que pueden ocasionar zumbido o ruido.
- Ponga la unidad donde no vaya a estar sujeta a ningún tipo de vibración, tal como de los altavoces, de una puerta que se cierre de golpe, etc.
- Mantenga la unidad alejada de la luz solar directa, temperaturas extremas, y polvo o humedad excesivos.
- Mantenga la unidad alejada de dispositivos que puedan emitir ondas de radio o ruido electromagnético.

## Colocación del plato

### 1 Coloque el plato en el eje.

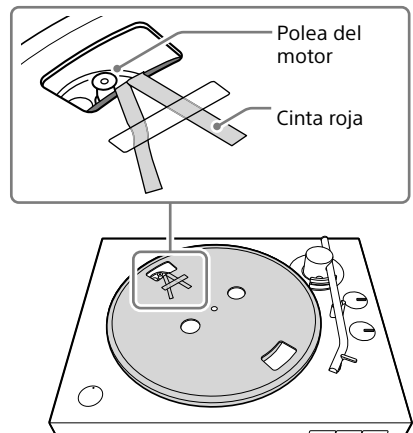
Mantenga el plato a nivel mientras lo coloque en el eje.



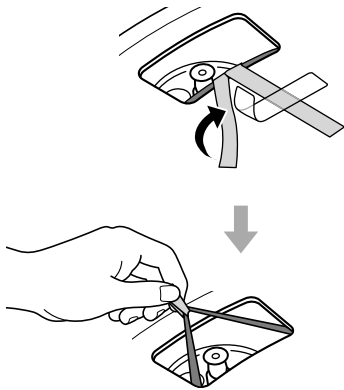
## Nota

Sujete firmemente el plato para que no se caiga, ya que podría causar lesiones personales o daños en el tocadiscos.

### 2 Gire el plato hasta la posición donde pueda ver la polea del motor a través del orificio rectangular con las puntas de la cinta roja pegadas con cinta adhesiva en el plato.



- 3** Despegue la cinta adhesiva, tire y sujete la cinta roja, y después enganche la banda elástica transmisora alrededor de la polea del motor.



**Nota**

- Tenga cuidado de no dejar que la banda elástica transmisora se tuerza. Si la banda elástica transmisora se tuerce al colocarla alrededor de la polea del motor, la velocidad se volverá inestable y el plato se detendrá después de haber comenzado a girar. Si esto sucede, coloque de nuevo la banda elástica transmisora alrededor de la polea del motor.
- Cuando coloque la banda elástica transmisora alrededor del plato, no la estire bruscamente. Esto degradaría la banda elástica transmisora, lo que haría que el tono del sonido fluctuase y fuese demasiado alto.
- Si la banda elástica transmisora se sale del círculo interior del plato mientras la está colocando alrededor del mismo, retire temporalmente el plato. Gire el plato y enrolle la banda elástica transmisora alrededor de la circunferencia del círculo interior. Después, comience de nuevo el procedimiento desde el principio.
- Asegúrese de quitar la cinta roja después de colocar la banda elástica transmisora alrededor de la polea del motor. La cinta roja está pensada para ayudarle con este trabajo. La colocación de la banda elástica transmisora alrededor de la polea del motor seguirá siendo posible sin la cinta roja. La cinta roja ya no será necesaria una vez que haya colocado el plato.

- 4** Coloque el tapete para el plato en el plato.

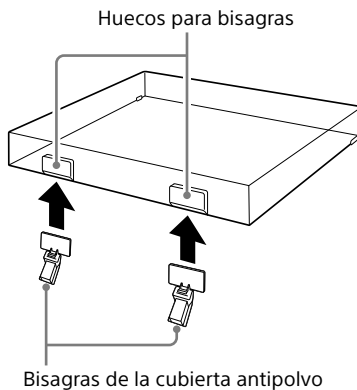
- 5** Realice las operaciones siguientes para ajustar el mecanismo de operación del plato y el brazo fonocaptor a su estado inicial.

- Retire la cuerda que sujeta el brazo fonocaptor.
- Pulse el botón UP/DOWN para levantar el brazo fonocaptor.
- Utilice su mano para girar lentamente el plato hacia la derecha 10 veces.
- Pulse el botón UP/DOWN para bajar el brazo fonocaptor.

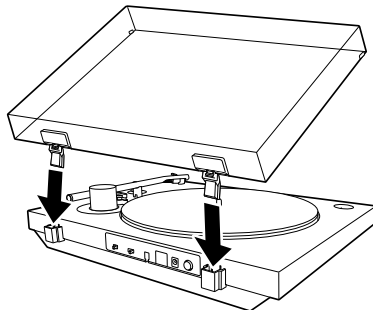
La rotación del plato y el movimiento del brazo fonocaptor pueden estabilizarse.

## Colocación de la cubierta antipolvo

- 1** Inserte las bisagras de la cubierta antipolvo en los huecos para bisagras de la cubierta antipolvo.



- 2** Alinee las bisagras colocadas con los huecos de las bisagras de la parte posterior del tocadiscos y empuje hacia adentro cubierta antipolvo.



**Sugerencia**

Para retirar la cubierta antipolvo del tocadiscos, abra completamente la cubierta antipolvo, sujete ambos lados cerca de la parte inferior de la cubierta, y después tire de ella con cuidado hacia arriba.

# Conexión de su tocadiscos

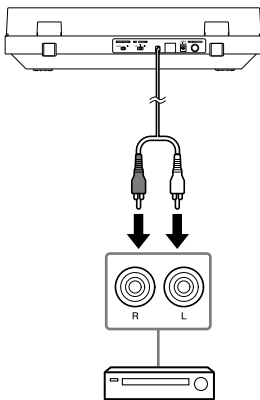
## Conexión mediante el cable de audio

### Nota

- Asegúrese de apagar el dispositivo de audio, como un sistema estéreo o un amplificador, antes de la conexión.
- Asegúrese de hacer todas las conexiones antes de conectar el adaptador de ca a una toma de corriente.

**1** Conecte el cable de audio, que sale de la parte trasera del tocadiscos, a la toma de entrada PHONO, a la toma de entrada AUX, o a la toma de entrada analógica para el dispositivo de audio.

Conecte la clavija blanca a la toma blanca (L) y la clavija roja a la toma roja (R).



### Nota

Asegúrese de insertar firmemente las clavijas en las tomas. La conexión floja causaría ruidos en la reproducción.

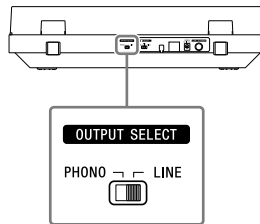
**2** Ajuste el conmutador OUTPUT SELECT de la parte trasera del tocadiscos de acuerdo con la toma del dispositivo de audio que haya conectado.

- **Si el dispositivo de audio tiene una toma de entrada PHONO (conectada a la toma de entrada PHONO)**

Ajuste el conmutador a PHONO. Una señal de audio del cartucho fonocaptor MM (imán móvil) sale del cable de audio sin pasar a través del preamplificador fonográfico integrado en el tocadiscos. Se utiliza el preamplificador fonográfico para el dispositivo de audio.

- **Si el dispositivo de audio no tiene una toma de entrada PHONO (conectada a la toma de entrada AUX, toma de entrada VIDEO, etc.)**

Ajuste el conmutador a LINE. La señal de audio que pasa a través del preamplificador fonográfico integrado en el tocadiscos sale del cable de audio.

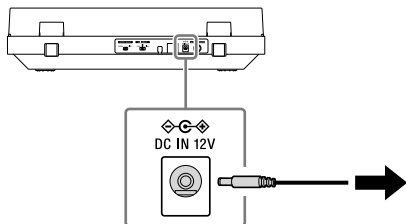


**Nota**

- Si solo está utilizando la conexión BLUETOOTH y no ha conectado el tocadiscos a otro dispositivo mediante el cable de audio, coloque el cable de audio de manera que sus puntas metálicas no se toquen entre sí ni ninguna parte metálica de bastidores u otros dispositivos. Después, ajuste el conmutador OUTPUT SELECT a LINE para utilizar el tocadiscos.
- La conexión del cable de audio a la toma de entrada PHONO y el ajuste del conmutador OUTPUT SELECT a LINE puede producir un sonido muy fuerte que puede averiar el amplificador o el altavoz. Cuando haya conectado a la toma de entrada PHONO ajuste siempre el conmutador a PHONO.  
La conexión del cable de audio a una toma de entrada analógica, como una toma de entrada AUX, y el ajuste del conmutador OUTPUT SELECT a PHONO produce solo un sonido muy silencioso. Cuando haya conectado a una toma de entrada analógica, ajuste siempre el conmutador a LINE.

**Sugerencia**

En el momento de la adquisición, el conmutador OUTPUT SELECT está ajustado a LINE.

**3** Conecte el adaptador de ca.**Nota**

Para evitar interferencias de ruido, aleje el cuerpo del adaptador de ca del tocadiscos en la medida de lo posible.

**Conexión con la función BLUETOOTH**

Puede disfrutar de la reproducción de discos de vinilo utilizando la función BLUETOOTH de su tocadiscos para conectar de forma inalámbrica a un dispositivo de reproducción (no suministrado) compatible con la tecnología inalámbrica BLUETOOTH, como altavoces BLUETOOTH o auriculares BLUETOOTH.

Las sacudidas al pulsar el botón BLUETOOTH/botón **PAIRING** mientras se reproduce un disco de vinilo pueden hacer que la aguja salte. Recomendamos conectarse a BLUETOOTH antes de reproducir un disco de vinilo.

**Nota**

No conecte a auriculares para los que no pueda ajustar el volumen. Las pistas de audio pueden reproducirse a volúmenes muy altos.

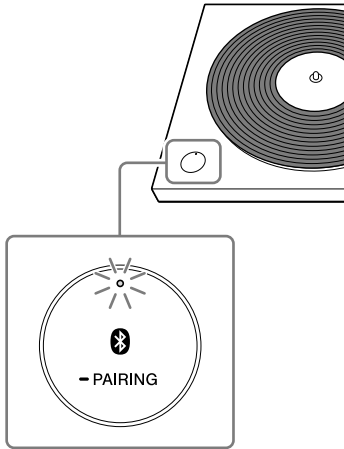
**Registro (emparejamiento) de dispositivos en su tocadiscos**

La primera vez que conecte su tocadiscos a un dispositivo de reproducción compatible con la tecnología inalámbrica BLUETOOTH, deberá emparejarlo con el dispositivo. Como su tocadiscos puede registrar información de hasta 8 dispositivos emparejados, no tendrá que emparejar la próxima vez, ni siguientes, que conecte el dispositivo al tocadiscos.

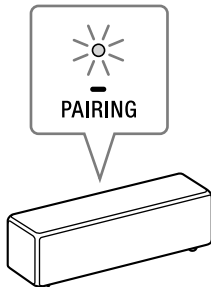
- 1** Coloque el dispositivo de reproducción compatible con la tecnología inalámbrica BLUETOOTH, al que desee conectarse, lo más cerca posible de su tocadiscos.

- 2** Mantenga pulsado el botón BLUETOOTH/botón **PAIRING** de su tocadiscos durante unos 2 segundos, y después suéltelo.

El indicador BLUETOOTH parpadeará rápidamente en azul.



- 3** Active el modo de emparejamiento para el dispositivo de reproducción compatible con la tecnología inalámbrica BLUETOOTH al que desea conectar.



La ilustración de arriba es un ejemplo de un dispositivo que se está conectando.

Con respecto a cómo activar el modo de emparejamiento para el dispositivo al que desee conectar, consulte el manual del usuario suministrado con el dispositivo. Cuando finalice el emparejamiento, el indicador BLUETOOTH dejará de parpadear en azul y permanecerá iluminado.

### Nota

Si solo está utilizando la conexión BLUETOOTH y no ha conectado el tocadiscos a otro dispositivo mediante el cable de audio, ajuste el conmutador OUTPUT SELECT de la parte trasera del tocadiscos a LINE para utilizar el tocadiscos.

### Sugerencia

- Una vez que haya emparejado el tocadiscos y el dispositivo, puede conectar al dispositivo emparejado con solo pulsar brevemente el botón BLUETOOTH/botón **PAIRING** para activar la función BLUETOOTH del tocadiscos. También puede conectar al dispositivo emparejado y reproducir discos de vinilo pulsando el botón START de la parte delantera del tocadiscos cuando el indicador BLUETOOTH esté iluminado en naranja (en espera).
- Pulse el botón BLUETOOTH/botón **PAIRING** para desconectarse de la conexión BLUETOOTH. El indicador BLUETOOTH se apagará.
- Puede registrar información para un máximo de 8 dispositivos emparejados con su tocadiscos. Puede eliminar toda la información de los dispositivos emparejados pulsando y manteniendo pulsado el botón BLUETOOTH/botón **PAIRING** durante unos 10 segundos, y después soltándolo.

### Si no puede registrar (emparejar) dispositivos

- Si hay dispositivos de reproducción compatibles con la tecnología inalámbrica BLUETOOTH cerca, que tengan la función BLUETOOTH activada, pero algunos de ellos no sean el dispositivo con el que desea emparejarse, inhabilite su función BLUETOOTH e intente emparejar de nuevo.
- Con la operación de emparejamiento, un dispositivo con el que no desea emparejar puede encender y conectarse automáticamente al tocadiscos. Si esto ocurre, cambie la configuración del dispositivo para que no se encienda mediante la conexión BLUETOOTH, apague el dispositivo, e intente emparejar de nuevo.
- No puede emparejar su tocadiscos con smartphones, televisores, ni computadoras. El tocadiscos puede utilizar la función BLUETOOTH para enviar datos a dispositivos de reproducción compatibles con la tecnología inalámbrica BLUETOOTH; sin embargo, debido a que el tocadiscos no puede recibir datos de smartphones, televisores, ni computadoras, el tocadiscos no puede emparejarse con ellos.

# Escuchar de un disco de vinilo

## Reproducción de un disco de vinilo

### Nota

- Antes de reproducir un disco de vinilo, reduzca el volumen del dispositivo de audio. El ruido fuerte y crepitante que hace el brazo fonocaptor al descender y la aguja al entrar en contacto con el disco de vinilo podría dañar los altavoces o el dispositivo de audio. Espere hasta que la aguja haya descendido completamente, y después ajuste el volumen.
- Incluso los discos de vinilo nuevos pueden producir un sonido crepitante al reproducirlos. Tenga en cuenta que este ruido es una característica de la reproducción de discos de vinilo. Además, tenga en cuenta las prácticas de almacenamiento de los discos de vinilo, ya que el polvo y la suciedad que se adhieren a los discos de vinilo cuando se sacan de las fundas pueden causar ruido.

### 1 Ponga un disco de vinilo sobre el plato.



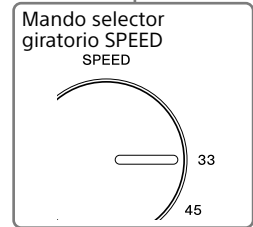
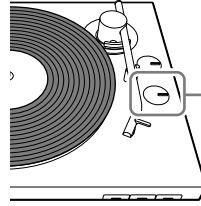
### Nota

Ponga solamente un disco de vinilo sobre el plato a la vez.

### Para reproducir discos de vinilo de 7 pulgadas (17 cm) (discos EP)

Coloque el adaptador de 45 rpm suministrado en el eje para reproducir discos de vinilo de 7 pulgadas (17 cm) (discos EP). Cuando haya terminado de utilizar el adaptador de 45 rpm, guárdelo en su orificio de almacenamiento.

### 2 Utilice el mando selector giratorio SPEED para seleccionar la velocidad adecuada al disco de vinilo.

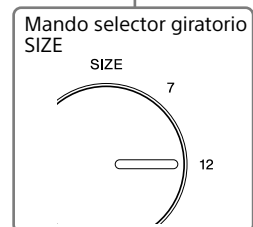
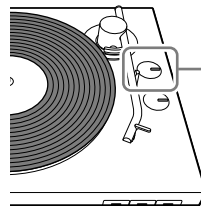


### Sugerencia

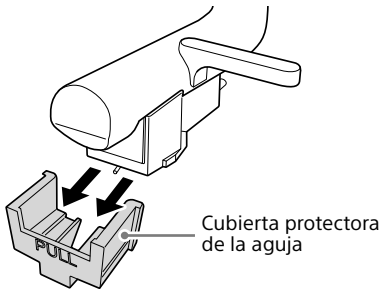
La velocidad de rotación está normalmente impresa en la etiqueta del centro del disco de vinilo o en la funda del disco.

### 3 Utilice el mando selector giratorio SIZE para seleccionar el tamaño (en pulgadas) adecuado al disco de vinilo.

Ajústelo a "12" para discos LP, o "7" para discos EP.



## 4 Quite la cubierta protectora de la aguja.

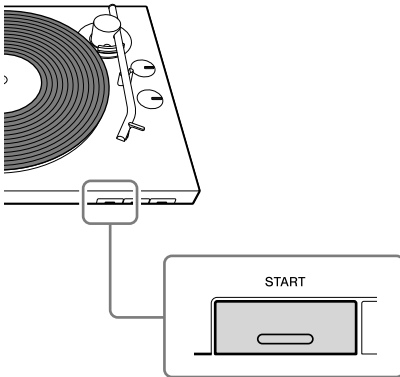


### Nota

Quite la cubierta protectora de la aguja con cuidado a fin de no dañar la aguja.

## 5 Pulse el botón START.

La reproducción se iniciará cuando el brazo fonocaptor descienda automáticamente a su posición, la cual fue ajustada utilizando el mando selector giratorio SIZE, al comienzo de la grabación del disco de vinilo.



### Nota

- Cuando cierre la cubierta antipolvo, hágalo lentamente para evitar que se produzca una fuerza física que pueda provocar que la aguja salte.
- Durante la reproducción, mantenga las manos alejadas del brazo fonocaptor y del disco de vinilo girando.
- Durante la reproducción, no cambie los ajustes con los conmutadores situados en la parte trasera de su tocadiscos.

## 6 Ajuste el volumen utilizando el dispositivo de audio.

### Para detener la reproducción

Pulse el botón STOP. El brazo fonocaptor regresará al soporte del brazo fonocaptor. El plato dejará de girar.

### Para pausar la reproducción

Pulse el botón UP/DOWN para levantar la aguja del disco de vinilo. El plato continuará girando.

### Cuando finalice la reproducción

El brazo fonocaptor regresará automáticamente al soporte del brazo fonocaptor, y después el plato dejará de girar.

### Para reproducir una parte diferente del disco de vinilo

**1** Después de realizar el paso 4, pulse el botón UP/DOWN para levantar el brazo fonocaptor.

Mueva el brazo fonocaptor a la posición que desee.

**2** Pulse el botón UP/DOWN.

El brazo fonocaptor descenderá al disco de vinilo, y después se iniciará la grabación.



## Reproducción a través de una conexión BLUETOOTH

Para conectar su tocadiscos por primera vez a un dispositivo de reproducción compatible con la tecnología inalámbrica BLUETOOTH mediante la función BLUETOOTH, deberá registrar (emparejar) el dispositivo con antelación. (Consulte la página 13.)

- 1** Primero, encienda el dispositivo de reproducción y prepárelo para recibir datos a través de una conexión BLUETOOTH. A continuación, pulse el botón BLUETOOTH/botón **PAIRING** de su tocadiscos para activar la función BLUETOOTH.

Si la conexión BLUETOOTH tiene éxito, el indicador BLUETOOTH de su tocadiscos se iluminará en azul.

- 2** Realice los pasos 1 a 5 de "Reproducción de un disco de vinilo" para reproducir un disco de vinilo.

### Sugerencia

Si inhabilita la función BLUETOOTH del dispositivo de reproducción conectado a través de la tecnología inalámbrica BLUETOOTH, el indicador BLUETOOTH de su tocadiscos se iluminará en naranja y el tocadiscos entrará en el modo de espera. En el modo de espera, el tocadiscos se conectará automáticamente al dispositivo de reproducción si la función BLUETOOTH del dispositivo de reproducción se vuelve a habilitar y el tocadiscos está reproduciendo.

### Para cambiar dispositivos de reproducción

Para cambiar a otro dispositivo de reproducción compatible con la tecnología inalámbrica BLUETOOTH, que ya haya sido emparejado, apague el dispositivo de reproducción que esté reproduciendo, y después habilite la función BLUETOOTH para el otro dispositivo de reproducción que desee utilizar.

Para cambiar a un nuevo dispositivo que no haya sido emparejado, apague el dispositivo

que esté reproduciendo, y después siga el procedimiento de "Registro (emparejamiento) de dispositivos en su tocadiscos" para finalizar el emparejamiento.

# Grabación de un disco de vinilo

## Grabación de pistas de audio en una computadora

Puede utilizar un cable USB (no suministrado) para conectar su tocadiscos a una computadora, y después grabar las pistas de audio del disco de vinilo a su computadora.

### Nota

- Para grabar pistas de audio tendrá que instalar el software de grabación en la computadora. Si no hay instalado ningún software de grabación, no podrá grabar pistas de audio, aunque conecte una computadora a su tocadiscos. Configure cualquier software de grabación de música (no incluido). También puede utilizar freeware, como Audacity®. Descargue Audacity de la URL siguiente: <http://www.audacityteam.org/>
- Sony no ofrece asistencia para este software.
- Las señales de salida USB solamente podrán utilizarse para grabación, no para reproducción.

## Requisitos del sistema

### Sistemas operativos:

Windows 7/Windows 8.1/Windows 10 (32/64 bits)

(Se requiere el Service Pack más reciente.)

OS X Mavericks (10.9)

OS X Yosemite (10.10)

OS X El Capitan (10.11)

macOS Sierra (10.12)

macOS High Sierra (10.13)

macOS Mojave (10.14)

macOS Catalina (10.15)

Cualquier sistema operativo que no sea uno de los indicados no será compatible.

Se admite el software de controlador estándar de Windows y Mac. No es necesario instalar software de controlador dedicado.

### Nota

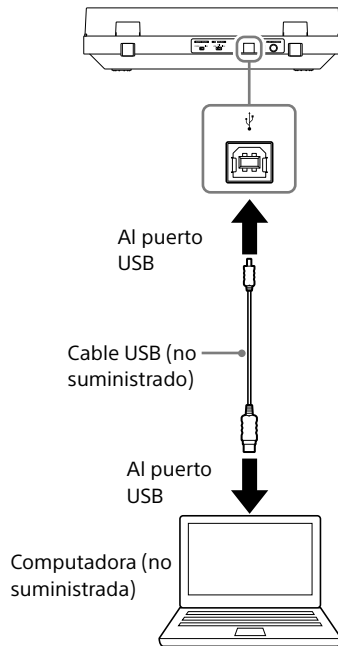
No se garantiza que una aplicación de grabación funcione correctamente:

- En todas las computadoras con uno de los sistemas operativos de arriba
- En una computadora casera

- En una computadora con un sistema operativo actualizado
- En una computadora multiarranque
- Con las funciones de ahorro de energía de una computadora:
  - Suspensión o reposo (espera) del sistema
- En una computadora con un sistema operativo para el que se haya terminado la asistencia técnica

## Conexión a una computadora

### 1 Conecte una computadora al tocadiscos.



### 2 Pulse el botón de alimentación ON/ STANDBY de la parte trasera del tocadiscos para encender el tocadiscos.

### Nota

- Asegúrese de utilizar solo un cable USB (no suministrado) cuando conecte una computadora a su tocadiscos. No utilice un concentrador USB ni un cable de extensión USB para la conexión.
- Asegúrese de insertar el conector del cable USB recto y a fondo en el puerto USB. No lo fuerce oblicuamente en el puerto, ya que podría causar un mal funcionamiento.

- Cuando no tenga intención de grabar pistas de audio en una computadora, se recomienda que desconecte el cable USB del tocadiscos. Con una computadora conectada al tocadiscos a través del puerto USB, la reproducción con el dispositivo de audio conectado puede causar ruidos.
- Cuando haya conectado una computadora a su tocadiscos para grabar con un cable USB, el audio que haya sido ajustado utilizando el preamplificador fonográfico incorporado en el tocadiscos se enviará al puerto USB de la computadora, independientemente de la posición del conmutador OUTPUT SELECT de la parte trasera del tocadiscos.

## Configuración de su computadora

Para grabar las pistas de audio de un disco de vinilo, tendrá que realizar con antelación ajustes para el dispositivo de grabación y el dispositivo de reproducción en su computadora. Cuando realice los ajustes, asegúrese de que el tocadiscos esté conectado a la computadora con un cable USB y que el tocadiscos esté encendido.

### Para los usuarios de Windows

En el procedimiento siguiente se utiliza, a modo de ejemplo, el sistema operativo Windows 10.

- 1 Haga clic en [Inicio], y después seleccione [Sistema de Windows] en el campo "S" de la lista de aplicaciones visualizada.
- 2 Seleccione [Panel de control] en la lista visualizada.
- 3 Seleccione [Sonido] en la lista del panel de control.
- 4 Seleccione la ficha [Reproducción].
- 5 Seleccione los altavoces de su computadora, y después seleccione [Predeterminar].

Los dispositivos de reproducción predeterminados variarán dependiendo de su computadora. Para los detalles, consulte el manual de instrucciones y el archivo de ayuda de su computadora.

### Nota

La selección de [USB Audio CODEC] en la ficha [Reproducción] establece su tocadiscos como dispositivo para salida de sonido. Tenga en cuenta que no se emitirá ningún sonido si selecciona esta opción.

- 6 Seleccione la ficha [Grabar] y asegúrese de que [USB Audio CODEC] esté establecido como el dispositivo predeterminado.

[USB Audio CODEC] no aparecerá a menos que su tocadiscos, que deberá estar conectado a la computadora, esté encendido.

- 7 Seleccione [Aceptar].

### Para usuarios de Mac

- 1 Seleccione el menú Apple en la barra de menús y [Preferencias del Sistema].
- 2 Seleccione [Sonido].
- 3 Seleccione la ficha [Salida] y [Bocinas internas] bajo [Selecciona un dispositivo para la salida de sonido:].

### Nota

La selección de [USB Audio CODEC] bajo [Selecciona un dispositivo para la salida de sonido:] establecerá su tocadiscos como dispositivo de salida de sonido. Tenga en cuenta que no se emitirá ningún sonido si selecciona esta opción.

- 4 Seleccione la ficha [Entrada] y [USB Audio CODEC] bajo [Selecciona un dispositivo para la entrada de sonido:].

### Para escuchar sonido durante la grabación

Cuando se emita el sonido grabado en la computadora pero no se emita sonido durante la grabación, habilite la opción (Reproducir a través del software la entrada) de su software de grabación para enviar la entrada directamente al dispositivo de reproducción. Dependiendo del software de grabación que utilice, esta opción puede no estar disponible y el procedimiento para activarla puede variar.

## Mantenimiento

### Limpieza de la aguja

La aguja es un componente de gran precisión. Manéjela con cuidado para evitar que se dañe. Para la limpieza de la aguja utilice un producto de limpieza adquirido en un establecimiento del ramo.

### Reemplazo de la aguja

La aguja puede desgastar, dañar, o ensuciarse más allá de la limpieza dependiendo de su utilización. En tal caso, reemplácela por otra nueva.

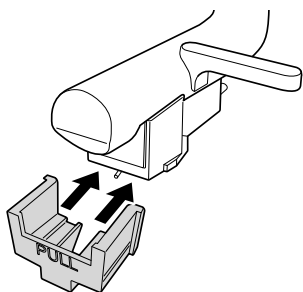
Para obtener una aguja de repuesto, póngase en contacto con su proveedor o con el sitio web de asistencia al cliente. (Consulte la página 26.)

#### Nota

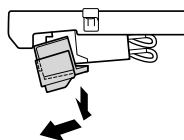
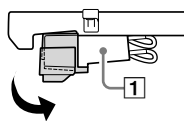
- No utilice una aguja de reemplazo fabricada por otra compañía.
- Asegúrese de colocar la cubierta protectora de la aguja antes de reemplazar la aguja para no herirse las yemas de sus dedos ni dañar la aguja.

### Para quitar la aguja

- 1 Apague el tocadiscos y el dispositivo de audio conectado, y desconecte el adaptador de ca de la toma de corriente.
- 2 Coloque la cubierta protectora de la aguja en la aguja.

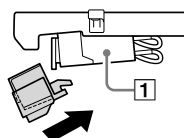


- 3 Sostenga el cuerpo del cartucho fonocaptor (1) con una mano, sujete la aguja con la otra, y después tire de la aguja en el sentido de la flecha para extraerla del cuerpo del cartucho fonocaptor.

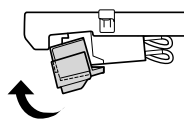


### Para fijar la aguja

- 1 Coloque la cubierta protectora de la aguja en la aguja de repuesto.
- 2 Sostenga el cuerpo del cartucho fonocaptor (1) con una mano, y después inserte la aguja de repuesto con la otra en el receptáculo del cuerpo del cartucho fonocaptor.



- 3 Empuje la aguja en el sentido de la flecha hasta que encaje en su lugar.



---

## Reemplazo de la banda elástica transmisora

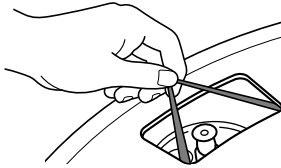
La banda elástica transmisora se desgastará o incluso puede romperse con el tiempo. En tal caso, reemplácela por otra nueva.

Para obtener una banda elástica transmisora de repuesto, póngase en contacto con su proveedor o con el sitio web de asistencia al cliente. (Consulte la página 26.)

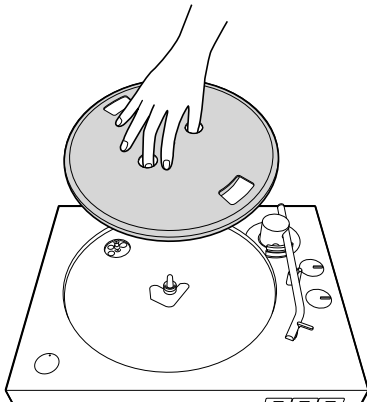
**1** Apague el tocadiscos y el dispositivo de audio conectado, y desconecte el adaptador de ca de la toma de corriente.

**2** Retire el tapete para el plato.

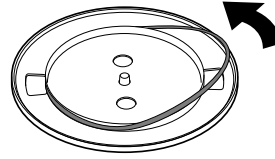
**3** Desenganche la banda elástica transmisora de la polea del motor.



**4** Inserte sus dedos corazón y pulgar en los orificios redondos del plato para sostenerlo, y extráigalo.



**5** Dé la vuelta al plato y extraiga la banda elástica transmisora.



**6** Bobine una nueva banda elástica transmisora alrededor del plato manteniéndola sin retorcer.

Siga los pasos de “Ensamblaje del tocadiscos” para finalizar el ensamblaje. (Consulte la página 10.)

### Nota

Las bandas elásticas transmisoras de repuesto no tienen la cinta de indicación roja adjunta.

---

## Limpieza de la cubierta antipolvo y del cuerpo del tocadiscos

Utilice un paño suave y seco para limpiar el polvo de la cubierta y el cuerpo del tocadiscos.

Cuando sea difícil limpiar la suciedad, utilice un paño humedecido con una solución de detergente suave. No utilice ninguna solución química, como alcohol, bencina o diluyente de pintura, ya que dañaría el acabado.

## Información adicional

### Solución de problemas

Cuando encuentre que el tocadiscos no funciona correctamente, revise en primer lugar las sugerencias siguientes antes de considerar la posibilidad de solicitar su reparación. Si estas sugerencias no ayudan a resolver el problema, póngase en contacto con su proveedor o con el sitio web de asistencia al cliente (Consulte la página 26.)

### Reproducción de un disco de vinilo

#### No se oye ningún sonido de la computadora o del dispositivo de audio conectado a través del puerto USB.

- Conecte el cable de audio de la parte trasera del tocadiscos al dispositivo de audio para reproducir discos de vinilo en su tocadiscos. (Consulte la página 12.)
- Utilice el puerto USB cuando grabe pistas de audio en la computadora usando software de grabación. No puede utilizarse para conexión con un dispositivo de audio.

#### El brazo fonocaptor salta o patina.

- Su tocadiscos no está nivelado. Coloque el tocadiscos sobre una superficie nivelada.
- El disco de vinilo tiene polvo o está rayado. Limpie la superficie con un producto de limpieza de discos adquirido en un establecimiento del ramo o reemplace el disco de vinilo.

#### Se experimentan problemas de sonido.

- Si la aguja sucia está causando ruidos frecuentes, límpiela con un producto de limpieza de agujas adquirido en un establecimiento del ramo. Si la aguja está desgastada, reemplácela por otra nueva. (Consulte la página 20.)
- Si el tono de sonido es inestable, la banda elástica transmisora puede estar desgastada. Sustituya la banda elástica transmisora. (Consulte la página 21.)

- Si el disco de vinilo sucio está causando ruidos frecuentes, limpie su superficie con un producto de limpieza de discos adquirido en un establecimiento del ramo.
- La aguja está desgastada. Reemplácela por otra nueva. (Consulte la página 20.)

#### Se oyen ruidos de retumbó o de aullido de baja frecuencia\*.

El tocadiscos está colocado demasiado cerca de los altavoces. Aléjelo de los altavoces.

\* Este fenómeno, conocido como "realimentación acústica", se produce cuando las vibraciones de los altavoces se transmiten a través del aire o por medio de objetos sólidos (tales como estanterías, un mueble, o el suelo) al tocadiscos donde son recogidos por la aguja, amplificados y reproducidos a través de los altavoces.

#### Se oyen ruidos.

- Asegúrese de que el conmutador OUTPUT SELECT de la parte trasera de su tocadiscos esté ajustado a LINE. Si el conmutador PHONO/LINE está ajustado a PHONO cuando el tocadiscos esté conectado a cualquier otra toma de entrada que no sean las tomas de entrada PHONO del dispositivo de audio, es posible que escuche ruidos de reproducción. Cuando el conmutador PHONO/LINE esté ajustado a LINE, no conecte el tocadiscos a las tomas de entrada PHONO del dispositivo de audio.
- Asegúrese de que una computadora NO esté conectada al tocadiscos con un cable USB. Con una computadora conectada al tocadiscos a través del puerto USB, la reproducción con el dispositivo de audio conectado puede causar ruidos.
- Si un dispositivo de audio y una computadora están conectados con un cable USB o un cable de audio, se puede producir ruido al reproducir discos de vinilo. Si sucede esto, desconecte la computadora y el dispositivo de audio.

#### El tono del sonido es demasiado alto o bajo.

- Se ha seleccionado una velocidad de rotación incorrecta. Compruebe la velocidad de rotación en la etiqueta central o en la funda del disco de vinilo y seleccione la adecuada. Gire el mando selector giratorio SPEED para seleccionar "33" para discos de 33 1/3 rpm o "45" para discos de 45 rpm
- La banda elástica transmisora puede estar retorcida o desgastada. Alise la banda elástica transmisora. (Consulte la página 21.)

### **El tono del sonido fluctúa.**

La aguja está desgastada. Reemplácela por otra nueva. (Consulte la página 20.)

### **La banda elástica transmisora está desgastada o rota.**

Reemplácela por otra nueva. (Consulte la página 21.) Para obtener una aguja de repuesto, póngase en contacto con su proveedor o con el sitio web de asistencia al cliente. (Consulte la página 26.)

### **El plato no gira.**

- Asegúrese de que el adaptador de ca esté firmemente conectado a una toma de corriente y a la toma DC IN 12V (entrada de cc 12 V) de su tocadiscos.
- Asegúrese de que la banda elástica transmisora esté completamente colocada alrededor de la polea del motor. (Consulte la página 11.)

### **El sonido de reproducción es demasiado bajo en volumen o está distorsionado.**

Asegúrese de que la selección del conmutador OUTPUT SELECT de su tocadiscos coincida con el tipo de tomas de entrada del dispositivo de audio utilizado para la conexión con el tocadiscos. (Consulte la página 12.)

## **Conexiones BLUETOOTH**

### **No puede emparejar a través de la tecnología inalámbrica BLUETOOTH.**

- Si hay dispositivos de reproducción compatibles con la tecnología inalámbrica BLUETOOTH cerca, que tengan la función BLUETOOTH activada, pero algunos de ellos no sean el dispositivo con el que desea emparejarse, inhabilite su función BLUETOOTH e intente emparejar de nuevo.
- Con la operación de emparejamiento, un dispositivo con el que no desea emparejar puede encender y conectarse automáticamente al tocadiscos. Si esto ocurre, cambie la configuración del dispositivo para que no se encienda mediante la conexión BLUETOOTH, apague el dispositivo, e intente emparejar de nuevo.

- El procedimiento para activar el modo de emparejamiento diferirá dependiendo del dispositivo de reproducción compatible con la tecnología inalámbrica BLUETOOTH. Para los detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo.

### **No puede conectar su tocadiscos al dispositivo de reproducción, que es compatible con la tecnología inalámbrica BLUETOOTH, al que desea conectar.**

Si hay dispositivos de reproducción compatibles con la tecnología inalámbrica BLUETOOTH cerca, que tengan la función BLUETOOTH activada, pero algunos de ellos no sean el dispositivo con el que desea emparejarse, inhabilite su función BLUETOOTH e intente emparejar de nuevo.

### **No puede conectar su smartphone, televisor, o computadora.**

Su tocadiscos puede utilizar la función BLUETOOTH para enviar datos a dispositivos de reproducción compatibles con la tecnología inalámbrica BLUETOOTH; sin embargo, debido a que el tocadiscos no puede recibir datos de smartphones, televisores, ni computadoras, el tocadiscos no puede conectarse con ellos.

### **El alcance de comunicación inalámbrica BLUETOOTH es corto.**

Intente lo siguiente.

- Si hay otros dispositivos electrónicos conectados a su tocadiscos y al dispositivo de reproducción, desconéctelos.
- Conecte el tocadiscos a una toma de corriente a la que no esté conectado un microondas.
- Coloque el tocadiscos sobre una mesa que no sea de metal.

---

## Servicios de reparación

Cuando encuentre que el tocadiscos no funciona correctamente, revise en primer lugar las sugerencias que figuran en "Solución de problemas" para averiguar si su problema necesita reparación.

Si estas sugerencias no ayudan a resolver el problema, póngase en contacto con su proveedor o con el sitio web de asistencia al cliente. (Consulte la página 26.)

Período de conservación de componentes de repuesto:

Sony conservará componentes del tocadiscos funcionales para reparación (componentes necesarios para mantener las funciones del tocadiscos) durante, al menos, ocho años después de la interrupción del producto, según las instrucciones del Ministerio de Economía, Comercio e Industria de Japón, y proporcionará servicios de reparación durante este período de conservación. Sin embargo, dependiendo del componente que necesite reparación, los servicios de reparación todavía podrán prestarse más allá del período de conservación. Para más información, póngase en contacto con el sitio web de asistencia al cliente. (Consulte la página 26.)

Antes de ponerse en contacto con su proveedor o el sitio web de asistencia al cliente (consulte la página 26), se recomienda tener a mano la información siguiente:

- Número del modelo: PS-LX310BT
- Número de serie en la parte inferior de su tocadiscos:
- Descripción del (de los) defecto(s): Describa lo más que pueda.
- Fecha de compra:
- Nombre del proveedor:

Si la aguja o la banda elástica transmisora están dañadas o desgastadas por el uso indebido, los servicios de reparación se prestarán a su cargo.



# Especificaciones

## Motor y plato

- Sistema de impulsión  
Impulsado por banda elástica
- Motor  
Motor de cc
- Plato  
296 mm de diámetro (fundición de aluminio)
- Velocidades  
33 1/3 y 45 rpm, 2 velocidades
- Fluctuación y trémolo  
0,1% (WRMS)
- Relación señal/ruido  
Más de 50 dB (DIN-B) con el cartucho fonocaptor suministrado

## Brazo fonocaptor

- Tipo  
Brazo en forma de J equilibrado y dinámico
- Longitud de brazo efectiva  
197 mm

## Conectividad con USB

- Puerto de salida  
Alimentación a través de conector USB 2.0 Tipo B  
Alimentación mediante la PC (cc 5 V 100 mA)

## Cartucho fonocaptor

- Tipo  
MM (imán móvil)
- Presión de la aguja  
3 g
- Nivel de salida  
cc 2,5 mV

## General

- Requisitos de alimentación  
cc 12 V 0,8 A (adaptador de ca)
- Consumo  
1,8 W
- Dimensiones  
430 mm x 108 mm x 367 mm  
(17 pulg. x 4 3/8 pulg. x 14 1/2 pulg.)  
(anchura/altura/fondo)
- Peso  
Aprox. 3,5 kg (7 libras 11 1/2 onzas)

## Datos de alimentación del adaptador de ca

- Entrada  
ca 100-240 V 0,35 A 50/60 Hz
- Salida  
cc 12 V 0,8 A

## Sección de BLUETOOTH

- Sistema de comunicación  
Especificación BLUETOOTH versión 4.2
- Salida  
Especificación BLUETOOTH Clase de potencia 2
- Alcance de comunicación máximo  
Línea de visión aprox. 10 m (33 pies)\*1
- Banda de frecuencias  
Banda de 2,4 GHz
- Método de modulación  
FHSS
- Perfiles BLUETOOTH compatibles\*2  
A2DP 1.3
- Códecs admitidos\*3  
SBC\*4, Qualcomm® aptX™ audio
- Alcance de transmisión (A2DP)  
20 Hz - 20 000 Hz (Frecuencia de muestreo 48 kHz)

\*1 El alcance real variará dependiendo de factores tales como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos alrededor de un horno microondas, electricidad estática, teléfono inalámbrico, sensibilidad de recepción, rendimiento de la antena, sistema operativo, aplicación de software, etc.

\*2 Los perfiles estándar BLUETOOTH indican el propósito de la comunicación BLUETOOTH entre dispositivos.

\*3 Códec: Formato de compresión y conversión de señal de audio

\*4 Códec de subbanda

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin aviso.

---

## Sitio web de asistencia al cliente

Para información sobre la compra de componentes de repuesto, accesorios y otros servicios de asistencia técnica, visite el sitio web de asistencia al cliente designado para su zona de residencia.  
<https://www.sony.com/am/support>

---

## Glosario de términos

A2DP: Perfil avanzado de distribución de audio  
AUX: Auxiliar  
CPU: Unidad Central de Proceso  
DC IN: Entrada cc  
DJ (Disk Jockey): Montador de Discos  
EP: Reproducción extendida  
FHSS: Espectro ensanchado por salto de frecuencia  
GAIN SELECT: Selección de ganancia  
HIGH: Alto  
Hi-Res Audio Recorder: Grabador de Audio de alta resolución  
Host: Anfitrión de red  
LINE: LINEA (Línea de interfaz normal)  
LP: Disco de vinilo  
L/R: izquierda/derecha  
ON: Encendido  
OUTPUT SELECT: Selección de salida  
PAIRING: Emparejamiento  
PC: Computadora personal  
PHONO: FONO (Interfaz de audio para tocadiscos)  
PHONO/LINE: FONO/LINEA  
rpm: revoluciones por minuto  
SBC: Códec de subbanda  
SIZE: Tamaño  
Smartphone: Teléfono inteligente  
Smartphones: Teléfonos inteligentes  
SPEED/POWER: VELOCIDAD/ENCENDIDO  
STANDBY: Espera  
START: Iniciar  
STOP: Parar  
UP/DOWN: Subir/bajar  
USB: Puerto Serial Universal

---

## Marcas comerciales

- IBM y PC/AT son marcas comerciales registradas de International Business Machines Corporation.
- Microsoft, Windows, y Windows Media son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
- Mac, macOS y OS X son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países.
- Qualcomm aptX es un producto de Qualcomm Technologies International, Ltd.
- Qualcomm es una marca comercial de Qualcomm Incorporated, registrada en Estados Unidos y en otros países, utilizada con autorización. aptX es una marca comercial de Qualcomm Technologies International, Ltd., registrada en Estados Unidos y en otros países, utilizada con autorización.
- Los logos y la palabra Bluetooth® son marcas comerciales registradas de la Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de esas marcas por Sony Corporation se hace bajo licencia.
- Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios. En este manual no se especifican las marcas ™ ni ®.

---

## Índice alfabético

adaptador de 45 rpm.....	9, 15
bisagras de la cubierta antipolvo.....	6, 9, 11
brazo fonocaptor .....	7, 15, 16, 22
cabezal de la aguja.....	7
cable de audio .....	12
cuerpo del cartucho fonocaptor .....	7, 20
eje.....	6, 10
plato .....	6, 9, 10, 23
polea .....	10, 21
puerto USB.....	8, 18, 22
ruido .....	22
tapete para el plato .....	6, 9, 11
velocidad de rotación .....	15



\* 4 7 4 8 7 5 5 9 2 \* (1)